

УДК 090.1:094(469)

М. В. Алексеенко,

главный библиограф Научной библиотеки
Одесского национального университета
имени И. И. Мечникова,
ул. Преображенская, 24, г. Одесса, 65082, Украина
тел. (0482) 34 80 11

ПОРТУГАЛЬСКИЕ ИЗДАНИЯ ИЗ КОЛЛЕКЦИИ РОМУАЛЬДА ГУБЕ

Статья посвящена португальской части книжного собрания Ромуальда Губе — самой многочисленной «рассеянной» коллекции в фонде Научной библиотеки Одесского национального университета имени И. И. Мечникова. На примере представленных изданий рассматривается развитие права Португалии периода средних веков и нового времени.

Ключевые слова: Португалия, римское право, кодификация, Помбал, португальские юристы.

Португальские издания достаточно редко встречаются в библиотеках Украины и России. Во многом это связано с географической удаленностью, изолированным, периферийным положением Португалии, а до определенного момента и отсутствием общих экономических и политических интересов¹. Отметим, что и дипломатические отношения Португальского королевства с Российской империей были установлены довольно поздно, только в 1779 г., хотя торговые контакты возникли раньше [4, с. 65—74, 75].

Данная статья посвящена изданиям из библиотеки Ромуальда Губе, напечатанным в Португалии, как на португальском, так и на других языках, а также вышедшим в других странах произведениям португальских авторов. Ромуальд Ян Фердинанд Губе (1803—1890) — автор ряда работ по истории славянского (польского, русского), бургундского, итальянского права, исследовал историю рецепции римского и византийского права у славян, являлся знатоком источников права, собиравшим их на протяжении 40 лет. Книжное собрание Губе, купленное в 1868 г. Новороссийским университетом, уникально и содержит немало библиографических раритетов — статуты средневековых городов, законов европейских стран и трактатов юристов. В коллекции представлены издания на одиннадцати языках.

Работа по реконструкции этой коллекции начата Е. В. Полевщиковой, презентовавшей библиотеку Ромуальда Губе в различных книговедческих изданиях [9, 17, 18, 19, 20]. Дальнейшие перспективы работы с этой «рассеянной» коллекцией связаны с описанием изданий XVII—XIX вв. и изучением отдельных блоков книжного собрания. Так, продолжается работа по описанию испанской, итальянской и польской² частей коллекции [3, 16].

Согласно данным рукописной инвентарной книги библиотеки Новороссийского университета за 1869 г., куда вписаны книги и рукописи из купленного в 1868 г. собрания польского историка права, португальских изданий насчитывалось двадцать пять наименований в сорока двух томах (сейчас в фонде НБ ОНУ находится двадцать четыре наименования в сорока одном томе). Учитывая значительную редкость португальских изданий в библиотеках Украины, нам

представляется, что эта часть коллекции Ромуальда Губе заслуживает пристального внимания исследователей.

Профессор Новороссийского университета, специалист по истории государства и права Ф. И. Леонтович (1833—1910), отправленный Ученым Советом университета для обзора коллекции Ромуальда Губе в Варшаву летом 1868 г., отнес португальское право (вместе с испанским) к шестому отделу библиотеки [15, с. 47], отметив, что к нему относятся «... сборник законов Кортцова; законы Альфонсов II и III; сборники под названием *Manuelina* и *Sebastiana*; собрание законов, изданных при Филиппе Испанском и после него; новый португальский кодекс с первоначальным проектом. Есть сочинения догматические и исторические *Rebeiro, Melo Freira, Rocha...*» [15, с. 57]. Этой краткой информацией ограничиваются сведения о португальской части коллекции Ромуальда Губе, которая до настоящего времени не привлекла внимание специалистов по истории права и систематически не изучалась.

Нельзя сказать, что португальские издания были совсем незнакомы российскому обществу. Следует упомянуть о достаточно известном в Российской империи частном книжном собрании одного из знаменитейших европейских врачей XVIII века — библиотеке выходца из Португалии лейб-медика российской императрицы Елизаветы Петровны Рибейро Саншеса³. После семнадцатилетнего пребывания в России (с 1731 по 1747 г.) [27] Антонио Нунеш Рибейро Саншес (1699—1783) продал свою библиотеку Российской академии наук. Однако это приобретение не добавило значительного количества португальских книг в состав российских библиотек [14, с. 45—46]. Российский исследователь П. И. Хотев, занимаясь изучением собрания Саншеса в составе библиотеки Российской академии наук, опубликовал каталог его библиотеки, где насчитывается всего два наименования на португальском языке [24, с. 104, 25].

Португальские книги находились также и в составе известного книжного собрания русского библиографа и библиофила С. А. Соболевского (1803—1870) [11, с. 189; 28], первого русского португалиста⁴ [23, с. 50]. Сергей Александрович вел переписку с деятелями португальской культуры: известным историком виконтом де Сантарем, библиографом И. Ф. да Силвой⁵.

Единичные экземпляры португальских книг находились и в составе различных российских частных собраний⁶. Таким образом, мы можем предположить, что количество португальских изданий на территории Российской империи ко второй половине XIX в. (т. е. на момент покупки Новороссийским университетом коллекции Р. Губе) едва ли было большим.

Особенностью книжного собрания Ромуальда Губе явилось то, что составитель коллекции руководствовался не библиофильскими, а исключительно академическими интересами: большинство изданий — это источники права и работы юристов. Как нельзя более об этой направленности коллекции свидетельствует и португальская часть собрания. Ромуальд Губе, поставив перед собой цель — собрать источники права «всех времен и народов», не обошел своим вниманием и Португалию.

Португальское право относится к романо-германской правовой семье (системе) [7, с. 41—42], которая сложилась в результате усилий европейских университетов, выработавших на основе кодификации Кодекса Юстиниана общую для европейской традиции юридическую науку. В 1308 г. в Коимбру из Лиссабона был перенесен университет [5, с. 43], ставший основным центром преподавания и изучения римского права в Португалии.

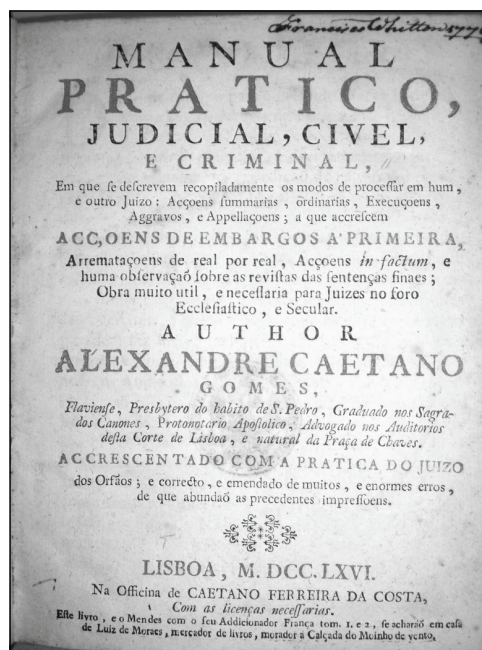
Независимое португальское королевство образовалось в XII веке. В средние века было издано несколько собраний законов, получивших названия по имени правивших королей. Помимо первых собраний законов королей Альфонса I

и Альфонса II (XII—XIII вв.), наиболее важные среди них — Альфонсовы (1472), Мануэлевые (1521) и Филипповы (1603) ордонансы. Все они были созданы под сильным воздействием римского права, в частности Кодекса Юстиниана, и канонического права, нормы которых нередко применялись в Португалии и самостоятельно, например, при обнаружении пробелов в изданных законах. Значительное влияние на развитие законодательства оказывали и действовавшие в стране испанские сборники законов («Фуэро Реаль», «Сьете Партидос»), а также местные правовые обычаи, сохранившиеся со времени господства на Пиренеях вестготов (V — начало VIII в.)⁷.

Средневековые королевские ордонансы XV—XVII вв., представлявшие собой многотомные собрания законодательных предписаний и систематизированные по весьма несовершенным формальным правилам, относились к различным отраслям права. В частности, включенные в них нормы уголовного права отличались крайней жестокостью, в то же время регулировали ответственность лишь за отдельные виды преступлений и не содержали положений общего характера.

В португальской части собрания Губе отсутствуют издания, напечатанные вплоть до XVIII века. Самая первая по году издания португальская книга из коллекции Р. Губе — изданное в Лиссабоне в 1766 г. «Практическое руководство по судебному, гражданскому и криминальному праву, в котором собраны все методы ведения судебных процессов...: содержащее краткие изложения, обычаи, исполнения, апелляции и оскорбления, к которым присоединены примеры наложения ареста...»⁸, составленное Алешандре Каэтано Гомешем (1705—?), адвокатом суда в Лиссабоне [Прилож. 6] (ил. 1). Интересен пролог, написанный автором в русле текстов эпохи Просвещения. В нем Каэтано Гомеш рассуждает о мотивах, побудивших его заняться созданием практического руководства по праву: это стремление воспрепятствовать коррупции в португальских судах и защитить обвиняемого от произвола судебных властей. Автор не ждет благодарности за свой труд, а надеется, что его усилия пойдут на благо общества. На титульном листе книги присутствует владельческая запись «Francisco Whitton (?) 1776» (к сожалению, данных о владельце нам обнаружить не удалось). На форзаце имеется характерный для книг из коллекции Ромуальда Губе рукописный экслибрис «RNube».

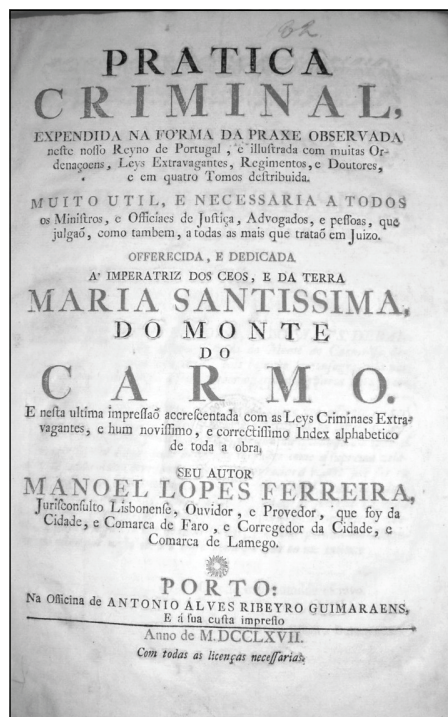
Следующее по хронологии издание напечатано в Порту в 1767 г. Это два из четырех томов «Уголовной практики, отраженной в форме сохраненного обычая нашего Португальского королевства и проиллюстрированной многими ордонансами, экстравагантными законами... Мануэля Лопеша Феррейры» [При-



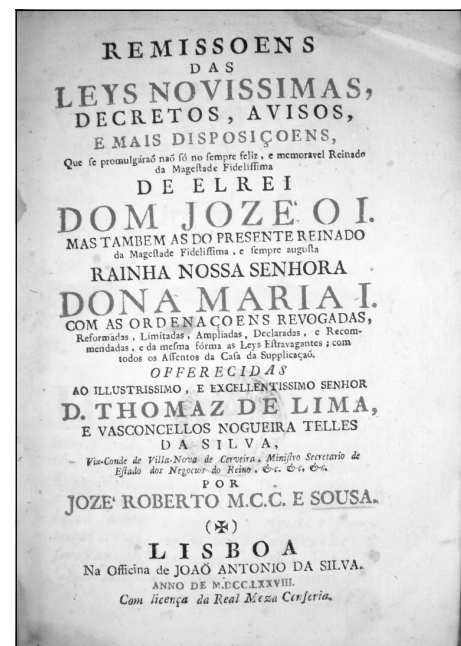
Ил. 1. Алешандре Каэтано Гомеш. Практическое руководство по судебному, гражданскому и криминальному праву, в котором собраны все методы ведения судебных процессов... — Лиссабон, 1766

лож. 5] (ил. 2). Книга выдержала несколько изданий, в Национальной библиотеке Португалии представлено четыре издания (1708, 1709, 1730 и 1767 гг.). Издание, хранящееся в библиотеке Одесского национального университета, сопровождается посвящением типографа Антонио Алвеша Рибейро Гимараенша жене короля Португалии Жозе I (1714—1777) Марии Анне Виктории де Бурбон (1718—1781), регентше королевства во время болезни короля.

К собранию Ромуальда Губе относится и изданный в Лиссабоне в 1778 г. двухтомник «Собрание новых законов, декретов, постановлений и положений... короля Дона Жозе I... и королевы Доны Марии I..., изданное Жозе Роберто М. С. С. Э Соуса...», напечатанный в типографии Жоао Антонио да Силва [Прилож. 21] (ил. 3). Это очередная попытка систематизировать португальское законодательство в русле требований времени.



Ил. 2. Мануэль Лопеш Ферейра. Уголовная практика, отраженная в форме сохраненного обычая нашего Португальского королевства и проиллюстрированная многими ордонами... — Порту, 1767



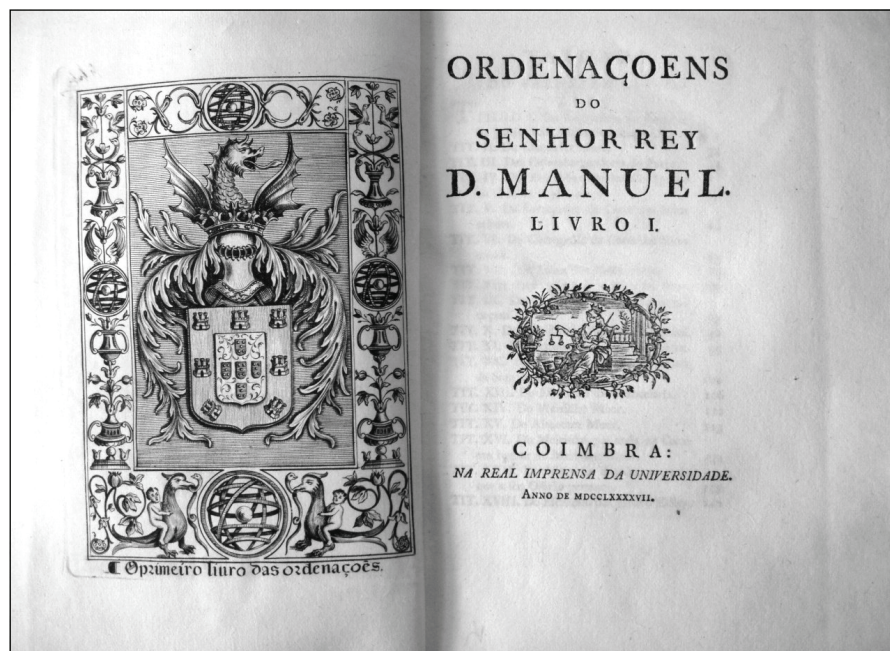
Ил. 3. Собрание новых законов, декретов, постановлений и положений... короля Дона Жозе I... и королевы Доны Марии I..., изданное Жозе Роберто М. С. С. Э Соуса... — Лиссабон, 1778

Все вышеперечисленные издания опубликованы в годы нахождения на посту премьер-министра Португалии известного деятеля иберийского Просвещения Себаштиау ди Мелу маркиза де Помбала (1699—1782). Реформаторские устремления этого одного из ярчайших представителей эпохи Просвещения были направлены на осуществление властями «счастливой революции» во имя «всеобщей пользы и общественного блага». Именно во время его правления Португалия пошла по пути государственных реформ, которые должны были привести к улучшению условий жизни подданных при одновременном укреплении преро-

гатив королевской власти. Изменения затронули, в том числе, юридическую систему и систему образования.

Одной из главных правовых проблем Португалии был статус римского права, которое являлось фундаментом юридической жизни и основой юридического образования [13, с. 143]. С 1772 г. в университетах Португалии наряду с преподаванием римского гражданского и канонического права стали преподавать национальное право [7, с. 57]. В новом уставе, который маркиз де Помбал даровал университету в Коимбре, говорилось, что преподавание должно вестись не на базе римского права, а на сравнительном праве и принципах, признаваемых всеми цивилизованными народами [7, с. 60]. Несколько ранее, в 1769 г., одним из законов маркиз Помбал освободил судей от строгой обязанности следовать высказываниям Аккурсия⁹ и Бартоло¹⁰, теперь руководствоваться ими необходимо было лишь тогда, когда они соответствовали здравому смыслу [7, с. 71]. Кроме того, уголовно-процессуальное и уголовное право подверглось значительному гуманитарному влиянию реформ [2, с. 233]. Таким образом, все выше перечисленные издания находились в русле новой политики премьер-министра Помбала в области юриспруденции.

Важнейшие сборники законов португальских королей, а именно Альфонсу V [Прилож. 14], Мануэла I [Прилож. 15] (ил. 4), Себастьяна [Прилож. 10] и Филиппа I [Прилож. 13], присутствуют в собрании Губе в изданиях конца XVIII — середины XIX в. Остановимся на последнем законодательном сборнике «Ордонансы и законы королевства Португалии, составленные по приказу Дона Филиппа I», иначе — «Филиппина». Это ордонансы испанского короля Филиппа II,



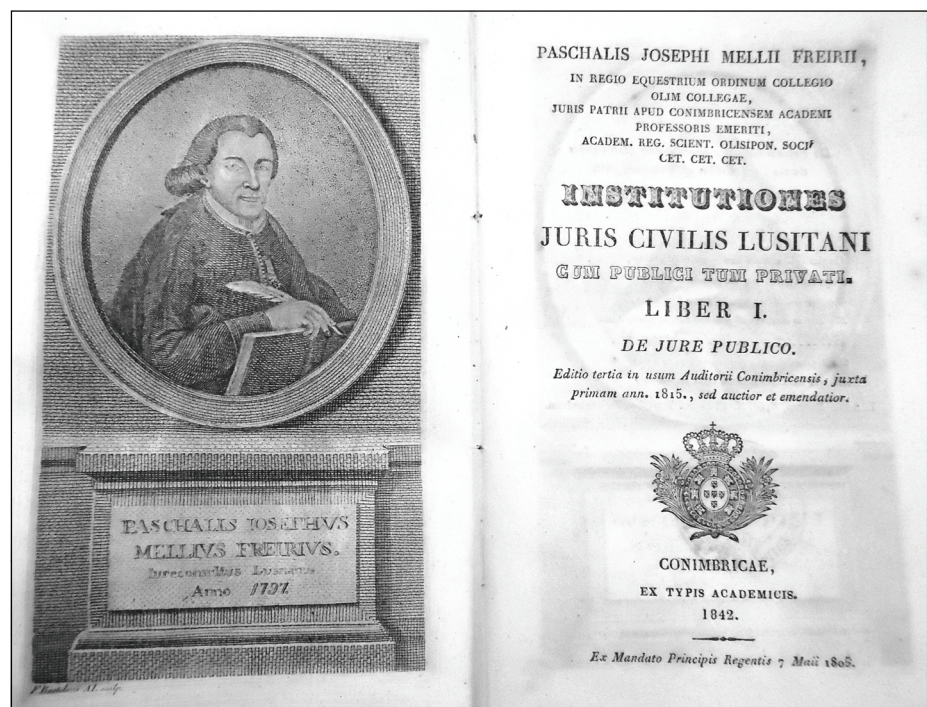
Ил. 4. Ордонансы сеньора короля дон Мануэля. — Коимбра, 1797

пожалованные королевству Португалия в период нахождения его под юрисдикцией испанской короны (1580—1640). Филипп II (в качестве португальского короля он фигурировал как Филипп I) обеспечил португальское представительство

ство в управлении единым государством, позволил Португалии сохранить собственные законы и денежную единицу; одно время даже обсуждалась идея переноса столицы в Лиссабон. Именно к этому времени относится принятие данного сборника законов для Португальского королевства. В собрании Губе находилось двенадцатое издание этих законов, напечатанное в типографии университета Коимбры в 1850 г.

Ромуальд Губе интересовался также исследованиями своих коллег историков права — португальских юристов П. Ж. де Мелу, Ж. П. Рибейро и Л. М. Жордао де Пайва Мансо, что прослеживается и в подборе приобретенных изданий.

Творчество известного португальского юриста Паскуаля Жозе де Мелу Фрейра дос Рейоса (1738—1798) представлено в коллекции Р. Губе изданиями его основных трудов: «История гражданского права Лузитании»¹¹ [Прилож. 16] (ил. 5), «Принципы гражданского права Лузитании как публичного, так и частного» [Прилож. 17], а также «Принципы уголовного права Лузитании» [Прилож. 18]. Именно П. Ж. де Мелу маркиз Помбал поручил разработку реформы преподавания права. Труды де Мелу неоднократно переиздавались, в коллекции Губе находится третье издание работ П. Ж. де Мелу, вышедшее в 1842 г. в Коимбре.



Ил. 5. Паскуаль Жозе де Мелу Фрейра дос Рейос. Принципы гражданского права Лузитании как публичного, так и частного. — Коимбра, 1842

«Исторические и критические замечания, служащие для диссертации по дипломатической системе Португалии...» (Лиссабон, 1798) [Прилож. 11] Жоана Педру Рибейро (1758—1839) посвящено правителю Бразилии Жоану VI (1767—1826) (с 1792 г. будущий король Португалии являлся регентом государства).

В составе коллекции Р. Губе также присутствуют и работы одного из создателей «Кодекса уголовного права» Португалии Леви Мариа Жордао виконта де

Пайва Мансо (1831—1875). Этот известный португальский общественный деятель, политик и юрист был автором работ по философии права, выступал против применения смертной казни. Ромуальд Губе приобрел для своей коллекции три работы этого юриста, посвященные праву наследования, напечатанные на французском языке в Париже в 1857—1858 гг. [Прилож. 7—9].

В XIX веке в Португалии была осуществлена кодификация основных отраслей права. Она проводилась на базе нескольких конституций, принятых начиная с 1820 г. и закреплявших капиталистические тенденции в стране, которая стала конституционной монархией с неустойчивыми, часто реакционными политическими режимами, сменявшими друг друга. Как правило, подготовка кодексов растягивалась на несколько десятилетий. Так, работа над проектами гражданского кодекса началась в 1826 г., а завершилась лишь в 1867 г. после продолжавшегося около года обсуждения в парламенте. Гражданский кодекс 1867 г. — заметное явление в истории буржуазного гражданского права. Он составлен с учетом опыта гражданских кодексов или их проектов во Франции (Кодекс Наполеона 1804 г.), Баварии, Испании и других европейских государствах, а также «Компиляции гражданских законов», подготовленной в 1857 г. в Бразилии — бывшей португальской колонии. Данный кодекс продолжал действовать до 1967 г.

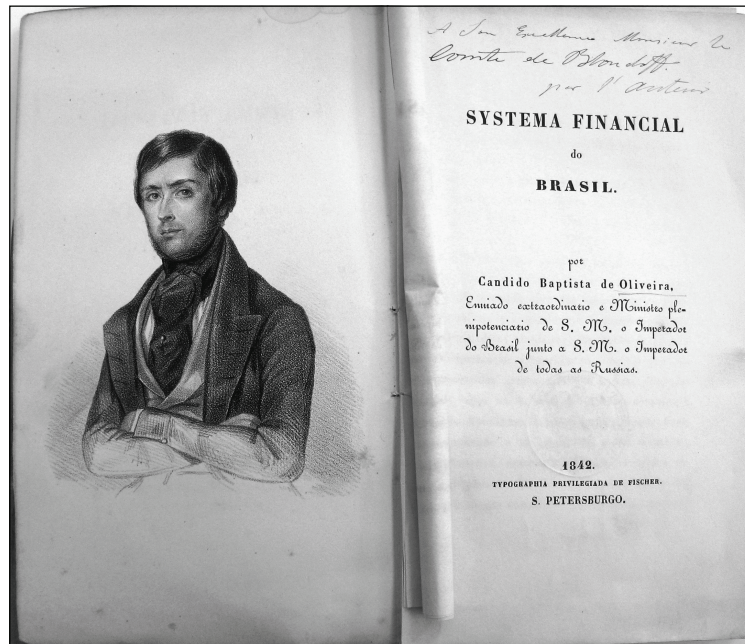
Сложный процесс кодификации португальского права XIX в. можно проследить по изданиям из собрания Губе, которые отражают этапы правовой реформы. Здесь представлены декрет от 21 мая 1841 г., «Португальские гражданские кодексы» 1858 и 1865 гг., исследования «Нового гражданского кодекса», а также работы по философии права [Прилож. 3, 23, 1, 24, 22].

Интерес представляет и издание из библиотеки Губе «Финансовая система Бразилии», напечатанное в 1842 г. в Санкт-Петербурге на португальском языке в привилегированной типографии Фишера [Прилож. 12] (ил. 6). Строго говоря, издание не является португальским. Но родственность двух государств, наличие единого языка, схожесть государственного устройства, а также тот факт, что Бразилия до 1826 г. входила в состав единого государства с Португалией, дает нам возможность рассматривать это издание в контексте португальской части коллекции Губе. Автором представленной работы является Кандидо Батиста ди Оливейра (1801—1865) — бразильский финансист, математик, инженер и политический деятель. Оливейра — выпускник Коимбрского университета, в 1839 г. занимал пост министра финансов Бразилии, а в 1840 г. он являлся официальным представителем Бразилии в Российской империи.

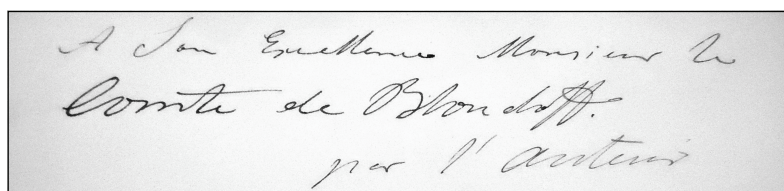
Экземпляр из коллекции Губе имеет дарственную надпись автора на французском языке «A Son Excellence Monsieur de Comte de Bloudoff par l'auteur» (ил. 7). Отсюда следует, что это книга из личной библиотеки Дмитрия Николаевича Блудова (1785—1864) — российского государственного деятеля, дипломата и юриста. Отметим, что во второй половине 40-х гг. XIX в. Ромуальд Губе был назначен сопровождать графа Блудова в Рим для заключения конкордата с папским престолом [8, с. 98—99; 10]. После продолжительных переговоров (ноябрь 1846 — июнь 1847 гг.) конкордат был заключен. Очевидно, что именно с этого времени Губе стал тесно общаться с Блудовым и от него получил книгу бразильского исследователя, посвященную финансовой системе.

В состав коллекции Ромуальда Губе входит и знаменитое издание средневековых источников «Памятники португальской истории», опубликованное в 1856—1858 гг. Алешандре Эркулану [Прилож. 19]. Алешандре Эркулану ди Карвальо и Араужо (1810—1877) — классик португальской романтической литературы, историк, архивист, издатель средневековых источников по истории Португалии. Взяться за издание источников Эркулану заставило убеждение, что

главной задачей романтического искусства является реконструкция национального прошлого и национального характера [22, с. 72]. По мнению Е. Адамова, русского публициста и корреспондента «Современного мира» в Испании и Португалии в начале 1910-х гг., Алешандру Эркулану был для Португалии «...национальной совестью, пророком в библейском смысле этого слова» [1, с. 267]. Его памфлет в защиту конституции и свободы слова (1836—1837) так и назывался — «Голос пророка» (*A voz do Propheta*). Самым талантливым ученым-



Ил. 6. Кандидо Батиста ди Оливейро. Финансовая система Бразилии. — СПб., 1842



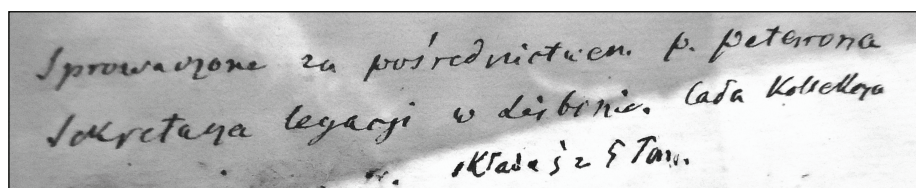
Ил. 7. Дарственная запись автора Дмитрию Николаевичу Блудову на титульном листе «Финансовой системы Бразилии» Кандидо Батиста ди Оливейро (СПб., 1842)

беллетристом, мыслителем и почти единственным поэтом-философом Португалии XIX века называла Эркулану Мария Ватсон (1853—?), российская писательница и переводчик, отмечая, что «...до Эркулану не существовало истории [Португалии. — М. А.] в подлинном смысле этого слова...» [6, с. 58—59].

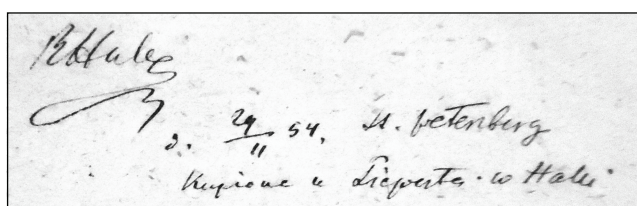
Начиная с 1834 г., Эркулану работал в крупнейших библиотеках Португалии в Порто и Лиссабоне, где занимался разбором старинных рукописей и документов. В 1839 г. Алешандру Эркулану возглавил лиссабонскую библиотеку «Ажу-

да», где продолжил заниматься анализом хроник, анналов, генеалогических книг, сводов законов и нотариальных документов. В 1853 г. Королевская академия истории поручила ему собрать и изучить средневековые документы, хранящиеся в церковных и гражданских архивах Португалии. Эркулану удалось обнаружить и спасти от уничтожения ценнейшие рукописи, а с 1856 г. он приступил к систематической публикации этих материалов [26, с. 6]. Издание Эркулано начиналось со старинных фораиш (или форалов), т. е. сборников обычного права, которые жаловались правителями Португалии различным областям государства и регламентировали отношения центральной власти с территориальными общинами. Старейшие фораиш Португалии относятся к 1055—1065 гг., когда Фердинанд I Великий предоставил вольности четырем городам. В XII—XIII вв. в Коимбре (1145), Кастель-Родриго и Кастелло-Мельгор (1209) были составлены обширные муниципальные кодексы на португальском языке. [12, с. 230]. Таким образом, приобретенное библиотекой Одесского национального университета издание из книжного собрания Ромуальда Губе «Portugalia Monumenta Historica» является одним из важнейших достижений португальской археографии XIX века.

Судя по доступным нам источникам, Ромуальд Губе никогда не был в Португалии [28, 29]. Португальские книги покупались в других странах Европы, о чем свидетельствуют владельческие записи Губе. Например, на форзаце «Ордонансов короля Альфонсу V» присутствует запись, свидетельствующая о покупке данного экземпляра в Люблине при посредничестве Петерсона (Sprawdzone za pośrednictwem P. Petersona sekretarza legacji w Lublinie) (ил. 8), также указывается



Ил. 8. Владельческая запись Ромуальда Губе на форзаце издания «Ордонаны сеньора короля Альфонсу V» (Коимбра, 1786)



Ил. 9. Владельческая запись Ромуальда Губе на форзаце издания «Собрание новых законов, декретов, постановлений и положений... короля Дона Жозе I... и королевы Доны Марии I...» (Лиссабон, 1766)



Ил. 10. Эклибрис-наклейка на форзаце «Собрания новых законов...»

дата покупки книги — 24 декабря 1856 г. «Собрание новых законов, декретов, постановлений и положений... короля Дона Жозе I... и королевы Доны Марии I...» «куплено у Лепута в Италии» (Kupione u Lieputa w Italii) (ил. 9) и имеет на форзаце четырехугольный экслибрис-наклейку предыдущего владельца с изображением герба с девизом «Dum spiro spero» («Пока дышу, надеюсь»)¹² (ил. 10).

Рассмотренная нами часть книжной коллекции Ромуальда Губе свидетельствует о широкой эрудиции владельца в вопросах португальского права. Р. Губе собрал все доступные ему источники права, чтобы как можно полнее представить развитие законодательства этого Пиренейского государства: ведь в такой сравнительно небольшой коллекции охвачены все направления португальского права. Данная часть коллекции Ромуальд Губе содержит ценные источники по истории португальского права и может послужить основой для фундаментальных исследований при разработке вопросов развития португальского законодательства.

Примечания

¹ В XVIII в. русский читатель мог получить сведения о Португалии из перевода части «Нового землеописания» немецкого географа, историка и педагога Антона Фридриха Бюшинга (1724—1793) «Португалия. Из Бишинговой географии». Перевод, изданный в 1772 г., был сделан Александром Хвостовым (1753—1820). Литературные описания этой страны, ее политического положения, культуры и литературы оставили очень немногие российские журналисты и литераторы (Соболевский С. А., Адамов Е., Ватсон М. В.).

² См. ст. О. Л. Ляшенко «Польські стародруки з «розпорошених» колекцій у фонді Наукової бібліотеки ОНУ імені І. І. Мечникова» в этом сборнике.

³ В библиотеке Р. Саншеса насчитывалось 446 изданий (более 700 томов), на латинском, французском, английском, итальянском, испанском, португальском языках.

⁴ Одно из первых описаний португальской литературы на русском языке — очерк С. А. Соболевского. См.: [Соболевский С. А.] История словесности. Выписка о португальской словесности // Московский вестник. — 1827. — Ч. 4. — № 13. — С. 63—70.

⁵ История получения Соболевским «Библиографического словаря писателей на португальском языке» Инносенсио Франсиско да Силва (1810—1876) освещалась в периодических изданиях как России, так и Португалии. Об этом см.: [11, с. 186—189; 21].

⁶ Так, в книжном собрании Воронцовых, хранящимся в библиотеке ОНУ имени И. И. Мечникова, нами обнаружено два португальских издания. Здесь же — большая подборка англо- и франкоязычной литературы, касающейся истории Португалии, особенно периода Наполеоновского нашествия (1807—1811).

⁷ По данному вопросу см.: Варьяш О. И. Феодалное землевладение и королевская власть в Португалии // Средние века. — М., 1988. — Вып. 51. — С. 23—34.; Она же. Португальские форалы как памятники юридической мысли // Культура и общественная мысль. — М., 1988. — С. 109—116; Она же. Начала португальских кортесов // Средние века. — М., 1995. — Вып. 58. — С. 39—48. Она же. Понятия «закон», «право» и «обычай» в Португалии XIV века // Право в средневековом мире. — М., 1996. — С. 66—75; Она же. Изменения в процессуальном законодательстве в Португалии XIV в. // Право в средневековом мире. — СПб., 2001. — Вып. 2/3. — С. 48—57; Савенко Г. В. О состоянии и перспективах изучения отечественной наукой истории права Испании X—XV веков // Правоведение. — 2005. — № 2. — С. 227—248.

⁸ Полные описания португальских изданий из коллекции Р. Губе приведены в Приложении к статье.

⁹ Аккурсий (1151—1229) — итальянский средневековый юрист-гlossатор, профессор Болонского университета, автор распространенного в последующие века сборника заключений, известного под названием «Великая глосса».

¹⁰ Бартоло де Сассоферрато (1314—1357) — итальянский средневековый юрист, глава школы постгlossаторов, автор комментария к Кодексу Юстиниана.

¹¹ 7 декабря 1836 г. «Принципы гражданского права Лузитании...» были занесены инквизицией в «Индекс запрещенных книг». См.: Index librorum prohibitorum... — Mechliniae, 1838. — P. 178.

¹² Описание данного экслибриса см.: Иностранные книжные знаки в собрании редких книг Всероссийской государственной библиотеки иностранной литературы имени М. И. Рудомино. — М., 1999. — С. 94. К сожалению, принадлежность данного экслибриса не установлена.

ПРИЛОЖЕНИЯ

Список португальских зданий из коллекции Р. Губе

1. *Codigo Civil Portuguez*. — Lisboa : imprensa nacional, 1865. — 503 p.
2. *Coelho da Rocha M. A.* Instituições de direito civil Portuguez / M. A. Coelho da Rocha. — Terceira edição. — Coimbra : na imprensa da Universidade, 1852. — T. 1—2.
3. Decreto de 21 Maio de 1841 que contém a novissima reforma judiciaria codificada segundo a authorisação comedida pela carta de lei de 28 de novembre de 1840. — Lisboa : na imprensa nacional, 1841. — 286, [2] p.
4. *Elenchus capitum, titulorum et paragrahorum in Historia et institutionibus Juris civilis et criminalis Lusitani* / quas Paschalis Josephus Mellius Frerius elucubravít, contentorum. Adsedít Index generalis rerum et verborum studio Francisci Frerii Mellii, pro desideratissimi avunculi scriptorum faciliiori usu. — Editio tertia in usum auditorii Conimbriensis. — Conimbricæ [Coimbra] : typis Academicis, 1842. — 160 p.
5. *Ferreira M. L.* Practica criminal, expendida na forma da praxe observada neste nosso Reyna de Portugal, e illusyrada com muitas ordenações, leyes extravagantes, regimentos, e doutores, e em quarto tomos destríbuida / M. L. Ferreira. — Porto : na officina de Antonio Alvares Ribeyro Guimaraens, 1767. — [12], 656, [72] p.
6. *Gomes A. G.* Manual practico judicial, civil, e criminal / A. G. Gomes. — Lisboa : na officina de Caetano Ferreira da Costa, 1766. — [8], 323, [1] p.
7. *Jordao L. M.* Le morgengabe Portugais / L. M. Jordao // *Extrat de la Revue historique de droit français et étranger*. — S. a. — № de janvier-février, mars—avril. — 20 p.
8. *Jordao L. M.* Le régime de la communauté dans le mariage portugais / L. M. Jordao // *Extrait de la Revue historique du droit français et étranger*. — 1858. — № de mars-avril. — 15 p.
9. *Jordao L. M.* Étude historique sur la quotité disponible en Portugal / L. M. Jordao. — Paris : A. Durand, 1857. — 16 p.
10. Leys, e provisões, que el rey Dom Sebastião nosso Senhor fer depois que começou a governar: Collecção da legislação antiga e moderna do Reino de Portugal. — Coimbra : na real imprensa da Universidade, 1816—1819. — P. 1—2.
11. Observações historicas e criticas para servirem de memorias ao systema da diplomática Portugueza... / Pelo seu socio Joaõ Pedro Ribeiro... — Lisboa : na typografia da mesma Academia, 1798. — P. 1. — [12], 152, [4] p.
12. *Oliveira C. B.* Systema financial do Brasil / C. B. Oliveira. — S. Petersburgo : typographia privilegiada de Fischer, 1842. — IV, 181, [1], 47, [1] p.
13. Ordenações e leis do reyno de Portugal, recopiladas per mandado del rei D. Philipe o Primero. — Duodecima edição. — Coimbra : na imprensa da Universidade, 1850—1851. — T. 1—3.
14. Ordenações do Senhor Rey D. Affonso V: Collecção da legislação antiga e moderna do Reino de Portugal. — Coimbra : na real imprensa da Universidade, 1786. — Liv. 1—5.
15. Ordenações do Senhor rey D. Manuel: Collecção da legislação antiga e moderna do Reino de Portugal. — Coimbra : na real imprensa da Universidade, 1797. — Liv. 1—4.
16. *Paschalis Josephi Mellii Frerii...* *Historiae juris civilis Lusitani liber singularis*. Adsedít de jureconsultis Lusitanis, ey recta patrii juris interpretandi ratione... — Editio tertia in usum auditorii Conimbriensis. — Conimbricæ [Coimbra] : typis Academicis, 1842. — [8], XLVI, [2], 211, [1] p.
17. *Paschalis Josephi Mellii Frerii...* *Institutiones juris civilis Lusitani cum publici tum privati*. — Editio tertia in usum auditorii Conimbriensis. — Conimbricæ [Coimbra] : typis Academicis, 1842. — Lib. 1—4.
18. *Paschalis Josephi Mellii Frerii...* *Institutionum juris criminalis Lusitani liber singularis*. — Editio tertia in usum auditorii Conimbriensis. — Conimbricæ [Coimbra] : typis Academicis, 1842. — XIX, [3], 237, [3] p.
19. *Portugaliae Monumenta Historica* / [ed. Alexandre Herculano]. — Olisipone [Lisboa] : tipis Academicis, 1856—1858. — P. 1—2.
20. Reforma judiciaria approbada pelos decretos de 29 de Novembro de 1836 e 13 de Janeiro de 1837. — Segunda edição official. — Lisboa : na imprensa nacional, 1837. — 103, [3] p.

21. Remissoens das leys novissimas, decretos, avisos, e mais disposições que se promulgáraõ não fô no sempre feliz... de el Rei Dom Jozeo I... e sempre agusta Rainha... Dona Maria I com as ordenações revogadas, reformadas, limitadas, ampliadas, declaradas, e recomendadas, e da mesma fôrma as leys estravagantes com todos os assentos da Casa da Suplicação... / Por Joze Roberto M. C. C. E. Sousa. — Lisboa : na officina de Joaõ Antonio da Silva, 1768. — P. 1—2.

22. *Seabra A. L., de.* A propriedade. Philosophia do directo. Para servir de introduccção ao commentario sobre a lei dos foraes / A. L. de Seabra. — Coimbra : na imprensa da Universidade, 1850. — Vol. 1. — P. 1. — VIII, 335, [1] p.

23. *Seabra A. L., de.* Código civil Portuguez. Proecto redigido / A. L. de Seabra. — Coimbra : imprensa da Universidade, 1858. — XVI, 703, [1], XVI p.

24. *Telles J. H. C.* Digesto Portuguez ou Tratado dos direitos e obrigações civis, accommodado as leis e costumes da nação Portugueza; para servir de subsidio ao novo Código civil / J. H. C. Telles. — Terceira edição, mais accrecentada pelo auctor. — Coimbra : na imprensa da Universidade, 1845. — T. 1—3.

Литература

1. *Адамов Е.* Из португальской жизни и литературы (Письмо из Лиссабона) / Е. Адамов // Современный мир. — 1911. — № 8. — С. 261—289.

2. *Аннерс Э.* История европейского права / Э. Аннерс. — М., 1999. — 394 с.

3. *Алексеенко М. В.* Испанские издания XVI—XVII веков из коллекции Ромуальда Губе в фондах Научной библиотеки Одесского национального университета им. И. И. Мечникова / М. В. Алексеенко // Вісник Одеського національного університету. — Т. 12, вип. 4. — Серія : Бібліотекознавство, бібліографознавство, книгознавство. — Одеса, 2007. — С. 169—189.

4. *Альперович М. С.* У истоков русско-португальских отношений (вторая половина XVIII — начало XIX в.) / М. С. Альперович // Новая и новейшая история. — 1988. — № 1. — С. 65—82.

5. *Варьяш О. И., Черных А. П.* Португалия: дороги истории / О. И. Варьяш, А. П. Черных. — М., 1990. — 140 с.

6. *Ватсон М. В.* Португалия и ее литература / М. В. Ватсон // Русская мысль. — 1890. — Кн. 8. — № 9. — С. 54—70.

7. *Давид Р.* Основные правовые системы современности / Р. Давид / пер. с фр. яз. и вступ. статья В. А. Туманова. — М., 1988. — 496 с.

8. *Зигель Ф.* Об учебной деятельности Р. М. Губе / Ф. Зигель // Журнал министерства народного просвещения. — 1891. — Ч. 276. — № 7. — С. 98—99.

9. Каталог изданий XVI века. Из фондов Научной библиотеки ОНУ им. И. И. Мечникова / Сост. Е. В. Полевщикова; науч. ред. Е. А. Радзиховская. — Одесса, 2005. — 291 с.

10. Конкордат 22-го июля (3 авг.) 1847 г. // Энциклопедический словарь / под ред. И. Е. Андриевского. — СПб., 1892. — Т. 15 (VIII). — С. 958—960.

11. *Кунин В. В.* Библиофилы пушкинской поры / В. В. Кунин. — М., 1979. — 352 с.

12. *Люблинская А. Д.* Источниковедение истории средних веков / А. Д. Люблинская. — Л., 1955. — 374 с.

13. Мир Просвещения: исторический словарь / под ред. В. Ферроне и Д. Роша : пер. с ит. — М., 2003. — 666 с.

14. *Миранда Ж. А. Н.* Рибейро Саншес и русско-португальские связи в XVIII в. / Ж. Миранда // Вестник Московского университета. — 1987. — № 3. — С. 41—51.

15. Отчет профессора Леонтовича об осмотре библиотеки сенатора Ромуальда фон-Губе // Протоколы заседаний Совета Имп. Новорос. ун-та. Заседания 19-го авг. 1868 г. Приложение. — [Одесса, 1868]. — № 3. — С. 45—61.

16. *Пигулевская И. В.* Итальянские издания XVII века из книжной коллекции Ромуальда Губе / И. В. Пигулевская // Стародруки і рідкісні видання в університетській бібліотеці : матеріали Міжнародних книгознавчих читань (14—16 верес. 2009 р., м. Одеса) : [зб. ст.] / упоряд. : О. В. Полевщикова, В. В. Самодурова, О. В. Суровцева ; наук. ред. І. С. Гребцова ; відп. ред. М. О. Подрезова ; Одес. нац. ун-т ім. І. І. Мечникова. — Одеса, 2010. — С. 234—245.

17. Полевщикова Е. В. О начальном этапе формирования коллекции старопечатных изданий в фондах Научной библиотеки ОНУ им. И. И. Мечникова / Е. В. Полевщикова // Наукова бібліотека в сучасному суспільстві : До 185-річчя Наукової бібліотеки Одеського національного університету ім. І. І. Мечникова. Збірник статей. — Одеса, 2003. — С. 48—57.
18. Полевщикова Е. В., Радзиховская Е. А. Издания XV-XVI веков из коллекции Р. М. Губе в фондах Научной библиотеки Одесского университета / Е. В. Полевщикова, Е. А. Радзиховская // Федоровские чтения 2005. — М., 2005. — С. 489—496.
19. Полевщикова Е. В. Издания XVI в. из частных коллекций в фондах Научной библиотеки Одесского национального университета им. И. И. Мечникова / Е. В. Полевщикова // Чтения памяти Евгении Ивановны Гольцман (1905—1983) : Материалы научного семинара, 15 декабря 2005 г. — СПб., 2007. — С. 97—110.
20. Полевщикова О. Зібрання книг Ромуальда Губе в бібліотеці Одеського (Новоросійського) університету / О. В. Полевщикова. — В печати.
21. Соболевский С. А. О влиянии Смоленского бульвара (в Москве) на Португальский парламент (в Лиссабоне) // Русский архив. — 1868. — Кн. 1. — С. 330—334.
22. Тертерян И. А. Испанский и португальский романтизм. Опыт сравнительно-типологической характеристики / И. А. Тертерян // Iberica. Культура народов Пиренейского полуострова / под ред. Г. В. Степанова. — Л., 1983. — С. 62—76.
23. Трунов А. Н. Португальская окраинность Европы / А. Н. Трунов // Международная жизнь. — 1998. — № 8. — С. 49—55.
24. Хотев П. И. Библиотека лейб-медика Рибейро Саншеса / П. И. Хотев // Книго-торговое и библиотечное дело в России в XVII — первой половине XIX в. — Л., 1981. — С. 104—118.
25. Хотев П. И. Лейб-медик Рибейро Саншес и его библиотека / П. И. Хотев // Русские библиотеки и их читатель. — Л., 1983. — С. 134—141.
26. Эркулано А. Сантаренский алькальд / А. Эркулано / Сост., предисл. и примеч. Е. Голубевой. — Л., 1974. — 248 с.
27. Якимчук Р. П. Информационно-библиотечное обслуживание специалистов здравоохранения: Этапы становления и развития / Р. П. Якимчук. — Уфа, 2009. — 154 с. [Электронный ресурс] // Доступно с www.bsru.ru/users/2086/blog/doc_blog_8.doc
28. Catalogue de la collection precieuse de livres anciens et modernes formant la bibliotheque de feu M. Serge Sobolewski (de Moscou) dont la vente se fera le Lundi 14 Juillet 1873 et jours suivants a Leipzig. — Leipzig : List & Francke; Berlin: A. Asher; Londres: A. Asher, 1873.
29. Dunin K. Romuald Hube (1803—1890): Studium biograficzno-bibliograficzne / K. Dunin. — Warszawa, 1904. — 84 s.
30. Sobocieski W. Hube Romuald / W. Sobocieski // Polski siownik biograficzny. — T. 10. — S. 70—73.

М. В. Алексєнко,

головний бібліограф Наукової бібліотеки
Одеського національного університету імені І. І. Мечникова,
м. Одеса, 65082, вул. Преображенська, 24, Україна
тел. 34 80 11

ПОРТУГАЛЬСЬКІ ВИДАННЯ З КОЛЕКЦІЇ РОМУАЛЬДА ГУБЕ

Резюме

Стаття присвячена португальській частині книжкового зібрання Ромуальда Губе — найчисельніший «розпорошений» колекції у фонді Наукової бібліотеки Одеського національного університету імені І. І. Мечникова. На прикладі представлених видань розглядається розвиток права Португалії періоду середніх віків та нового часу.

Ключові слова: Португалія, римське право, кодифікація, Помбал, португальські юристи.

M. V. Alekseenko,

Scientific Library of the Odessa I. I. Mechnikov National University
24, Preobragenskaya St., 65082, Odessa, Ukraine
Tel. (0482) 34-80-11

**THE PORTUGUESE EDITIONS IN THE BOOK COLLECTION
OF ROMUALD HUBE**

Summary

The article is devoted to the Portuguese part of Romuald Hube book collection, one of the most numerous «dispersed» collections in the stock of the Scientific Library of the Odessa Mechnikov National University. The development of Portuguese law is considered on the basis of the submitted editions.

Key words: Portugal, Roman law, codification, Pombal, Portuguese lawyers.